



Trinity General Insurance Company Limited 三聯保險有限公司

1001 Hong Kong Plaza, 10th Floor, 188 Connaught Road West, Hong Kong.
香港干諾道西188號香港商業中心1001室
TEL : 3413 0988 FAX : 2559 7892 Email: underwriting@tgi.com.hk

FIRE INSURANCE PROPOSAL FORM 火險投保書

Name of Proposer:
投保人名稱 _____

Insured Situation:
投保地點 _____

Mortgagee(s) / Lien Holder(s):
抵押銀行 _____

Bank Ref. No.:
銀行按揭編號 _____

Business or Occupation:
業務性質或用途 _____

Class of Construction:
建築物級別 _____

Period of Insurance: From _____ to _____
保險期限 由 _____ 至 _____

Correspondence Address (If Different from Insured Situation):
通訊地址 (如與投保地點不同者) _____

Cover Required: Fire Only Fire + Extra Perils
選取保險 火險 火險及附加保障

Insured Items: Sum Insured (HK\$)
投保項目 保險金額

On the building including landlord's fixtures and fittings therein and thereon excluding foundations and drains
樓宇包括大業主之裝修 (地基與排水渠除外) _____

On Loss of rent not exceeding _____ months
租項收益之損失不超過 _____ 月 _____

Furniture, Fixtures & Fittings
傢俬、裝修 _____

Machinery / Plant & Equipment (Excluding Moulds of any kind)
機器及零件 (工模除外) _____

Stocks & Materials in Trade, including Finished & Semi-Finished Goods
經營之存貨及物料包括製成品及半製成品 _____

On household furniture, fixtures, fitting, clothing and personal effects (excluding jewellery and curious)
住戶傢俬, 裝修及衣物 (珠寶、首飾、古玩除外) _____

Others (Please specify)
其他 (請列明) _____

TOTAL SUM INSURED:
總額 _____

Important Notes 重要事項

The Proposer is requested to keep a record (include copies of letters) of all Information supplied for the purpose of entering into the contract.
請投保人保存向承保人提供之有關投保資料(包括信件副本)之紀錄。

Declaration 聲明

I / We declare that the information given above is true and complete to the best of my / our knowledge and belief.

本人 / 我們謹就本人 / 我們所知及所聲明, 上述資料全部屬實無訛。

I / We understand that this application will not become effective until this proposal has been accepted by the Company, and agree that this Proposal and Declaration shall be the basis of the contract between me / us and the Company.

本人 / 我們明白本投保書被承保人接受後, 保障才正式生效及同意該投保書和聲明將被用作雙方合約之根據。

投保人聲明 Proposer's Declaration

本人/本公司謹聲明投保書內一切填報之資料皆真實無訛, 更絕未作任何事實之隱瞞, 一切有關估計承險事項均已提供。
To the best of my/our knowledge and belief, I/we declare that (i) all particulars and statements in this Proposal are true and correct (ii) all material particulars affecting the assessment of the risk have been disclosed.

本人/本公司謹承認本投保書為本人/本公司與三聯保險有限公司訂立此保險契約及以後續約之根據, 並願接受保單上所刊載一切條款, 並同意上述資料及所答各項若有經由他人繕寫均屬已經本人/本公司認可及授權。
I/We agree that all particulars and statement in this Proposal and the Declaration shall be the basis of the contract between me/us and Trinity General Insurance Company Limited and shall be deemed to be incorporated in such contract, and any renewal thereof which may be agreed, subject to the terms and conditions of the policy issued by the Company. If any particular or answer has been written by anyone other than myself/ourselves, such person shall for the purpose be deemed to be my/our agent and not the agent of the Company.

收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

閣下提供的資料, 為本公司提供保險業務所需, 並可能用作任何與保險或財務有關的產品或服務, 或作任何更改、變更、取消、續期、索償或索償分析; 並可能移轉予現存或不時成立任何有關的公司, 或任何其他從事與保險或再保險業務有關的公司, 或與保險業務有關的中介人、索償或調查或其他服務提供者, 或任何保險公司的協會或聯會。閣下有權查閱及要求更正由本公司持有有關閣下的個人資料, 如有此項要求, 可書面向本公司提出。

The information you provide to us is collected to enable us to carry on insurance business and may be used for the purpose of any insurance or financial related product or service or any alternations, variations, cancellation or renewal of them; any claim or analysis of it; and may be transferred to any related company or any other company carrying on insurance or reinsurance or financial related business or an intermediary or a claim or investigation or other service provider companies that exists or is formed from time to time.

You have the right to obtain access to and to request correction of any personal information concerning yourself held by us. Requests can be made in writing to our Company.

特約代理商 / 經紀行
Authorized Agent / Broker

Trinity General Insurance Company Limited 三聯保險有限公司

1001 Hong Kong Plaza, 10th Floor, 186-191 Connaught Road West, Hong Kong.
香港干諾道西186-191號香港商業中心10樓1001室

TEL 電話: 3413 0988 Fax 傳真: 2559 7892 Web-site 網址: www.tgi.com.hk

Signature of Proposer 投保人簽署 _____ Date 日期 _____